

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)
medzi

Čl. 1. Zmluvné strany

Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**
Právna forma: Akciová spoločnosť
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka č.: 3497/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
V zastúpení: Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva
Mgr. Martin Bahurinský, podpredseda predstavenstva
Osoby oprávnené na podpis zmluvy: Ing. Karol Martinček, riaditeľ úseku obchodu
Ing. Juraj Oravec, poverený riaditeľ sekcie marketingu
IČO: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
(ďalej len „ZSSK“)

a

Obchodné meno: **BARDEJOVSKÉ KÚPELE a. s.**
Právna forma: Akciová spoločnosť
Sídlo: 086 31 Bardejovské Kúpele
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sa, Vložka č.: 303/P
Štatutárny orgán: Predstavenstvo
V zastúpení: JUDr. Ing. Jaroslav Komora, predseda predstavenstva
Helena Bačová, člen predstavenstva
IČO: 36 168 301
DIČ: 2020026250
IČ DPH: SK2020026250

(ďalej aj ako „Partner“)
(spolu ďalej len „zmluvné strany“ alebo osobitne „zmluvná strana“)

Čl. 2. Náležitosti Zmluvy**2.1 Predmet Zmluvy:**

- 2.1.1 Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní zliav za služby poskytované Partnerom (ďalej len „predmet Zmluvy“).

2.2 Závazky zmluvných strán:

Závazky Partnera

- 2.2.1 Partner sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť zľavy z aktuálnej ceny ubytovania vo svojich zariadeniach uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy pri produkte „Liečebno-relaxačný pobyt Wellness RELAX 2024“, vo výške uvedenej v Cenníku v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2.1.1. Zľavy uvedené v bode 2.2.1 tejto Zmluvy budú poskytnuté na základe predloženia jedného z nasledujúcich druhov platných cestovných dokladov:
- i) sieťový cestovný lístok MAXI KLASIK prenosný/neprenosný,
 - ii) preukaz JUNIOR , KLASIK ,
 - iii) cestovný lístok obyčajné cestovné s cieľovou stanicou Bardejov,
 - iv) cestovný lístok na 100 % zľavu z cestovného s cieľovou stanicou Bardejov.
- 2.2.1.2 Zľavy uvedené v bode 2.2.1 tejto Zmluvy zároveň platia aj pre držiteľov železničných preukazov ZSSK, Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a. s. a Železníc Slovenskej republiky. Zľavy nie je možné kumulovať s inými zľavami poskytovanými Partnerom.
- 2.2.1.3 Požiadavka na poskytnutie zľavy musí byť uvedená už pri objednávaní ubytovania pri produkte „Liečebno-relaxačný pobyt Wellness RELAX 2024“.

Závazky ZSSK

- 2.2.2 ZSSK sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje:
- a) propagovať zľavy uvedené v bode 2.2.1 tohto článku Zmluvy na svojej internetovej stránke, na svojom FB profile a Instragrame,
 - b) zaslať Partnerovi vzor cestovného dokladu ZSSK v elektronickej forme a vzor železničných preukazov ZSSK.
 - c) poskytnúť Partnerovi počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy logo/logotyp ZSSK v elektronickej forme vo formáte jpg na propagačné účely.

2.3 Doba trvania Zmluvy

- 2.3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2024.

2.4 Spôsob ukončenia Zmluvy:

- 2.4.1 Spôsob ukončenia tejto Zmluvy sa riadi ustanoveniami článku 6 časti B Zmluvy.
- 2.4.2 Účinky výpovede v zmysle bodu 6.2.4 článku 6 časti B Zmluvy nastanú uplynutím 7 (sedem) dní odo dňa doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

2.5 Kontaktné osoby:

- 2.5.1 Za Partnera:
- 2.5.2 Za ZSSK:

2.6 Adresa pre doručovanie písomností:

- 2.6.1 Partner: BARDEJOVSKE KÚPELE a. s., 086 31 Bardejovské Kúpele
- 2.6.2 ZSSK: úsek obchodu, sekcia marketingu, oddelenie obchodu a mimoriadnych preprav, vedúca oddelenia, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

2.7 Súčasť Zmluvy:

- 2.7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je časť B Zmluvy, ktorá obsahuje bližšiu úpravu práv a povinností zmluvných strán, sú s jej obsahom oboznámení a súhlasia s ním.
- 2.7.2 V prípade rozporu medzi textom Zmluvy v tejto časti A a textom uvedeným v Zmluve časti B, bude mať prednosť text Zmluvy časti A. V prípade rozporu medzi textom Zmluvy a textom uvedeným v jej prílohách, bude mať prednosť text Zmluvy.

2.8 Počet vyhotovení Zmluvy:

- Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) origináloch, z toho:
- a) Pre Partnera: 2 (dve)

b) Pre ZSSK: 2 (dve)

2.9 Prílohy:

2.9.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je nasledovná príloha:

1. Ponuka pre klientov Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. na rok 2024

ZSSK:

Partner:

V Bratislave, dňa:

V Bardejovských kúpeľoch, dňa:

.....
Ing. Karol Martinček,
riaditeľ úseku obchodu
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

.....
JUDr. Ing. Jaroslav Komora
predseda predstavenstva
BARDEJOVSKÉ KÚPELE a. s.

.....
Ing. Juraj Oravec
poverený riaditeľ sekcie marketingu
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

.....
Helena Bačová
člen predstavenstva
BARDEJOVSKÉ KÚPELE a. s.



Oáza zdravia a oddychu ...

BARDEJOVSKÉ KÚPELE a.s., 086 31 Bardejovské Kúpele

PONUKA PRE KLIENTOV ŽELEZNIČNEJ SPOLOČNOSTI SLOVENSKO, a. s. na rok 2024

CENY SÚ UVEDENÉ SO ZĽAVOU cca 25% v mimo sezóne a cca 15% v sezóne

Liečebno-relaxačný pobyt Wellness RELAX 2024 (od 2 – 6 nocí)

Ceny platia pre jednu osobu a noc na pobyt s plnou penziou.

HOTEL - kategória	Termín /mimo sezóna/: 14.01.2024 – 01.05.2024 01.11.2024 – 20.12.2024					Termín /sezóna/: 01.05.2024 – 01.11.2024				
	1/1	1/2	A 1/1	A 1/2	P	1/1	1/2	A1/1	A1/2	P
Alexander – Exclusive****	89	80	100	90	64*	112	99	132	120	79*
Ozón – Superior ***+	86	77	97	87	62	108	96	123	113	77
Ozón – Standard ***	78	72	88	81	58	99	90	107	98	72
Fontána/Lujza – Standard**	71	66	82	75	53	90	83	100	91	66

LEGENDA:

1/1 - jednoposteľová izba

1/2 - dvojposteľová izba

A 1/1 - apartmán – 1 osoba, A 1/2 - apartmán – 2 osoby, P-prístelka

* prístelka možná v hoteli Alexander iba v apart., nie v izbe

Cena pobytu obsahuje:

ubytovanie, plnú penziu (strava formou bufetu), 3 krát denne pitná kúra a procedúry podľa počtu nocí:

2 noci: 1 x klasická masáž, 1 x minerálny kúpeľ, 1 x parafínový zábal + BONUS: neobmedzený vstup do wellness spa – Bazény aj sauny

3 noci: 1 x klasická masáž, 1 x minerálny kúpeľ, 1 x parafínový zábal, 1 x prírodný kúpeľ, 1 x soľná jaskyňa, + BONUS: neobmedzený vstup do wellness spa – Bazény aj sauny

4 noci: 2 x klasická masáž, 1 x minerálny kúpeľ, 1 x parafínový zábal, 1 x prírodný kúpeľ, 1 x soľná jaskyňa, 1 x hydromasáž + BONUS: neobmedzený vstup do wellness spa – Bazény aj sauny

5 nocí: 2 x klasická masáž, 1 x minerálny kúpeľ, 2 x parafínový zábal, 1 x prírodný kúpeľ, 1 x soľná jaskyňa, 2 x hydromasáž + BONUS: neobmedzený vstup do wellness spa – Bazény aj sauny

6 nocí: 2 x klasická masáž, 2 x minerálny kúpeľ, 2 x parafínový zábal, 1 x prírodný kúpeľ, 2 x soľná jaskyňa, 2 x hydromasáž + BONUS: neobmedzený vstup

V rámci pobytu je možná lekárska konzultácia

BONUSY zahrnuté v cene pobytu: denne 2 hodinový vstup do WELLNESS SPA v hoteli Ozón – bazénový svet + sauny, pravidelný animačný program, medicínske a historické prednášky, vstup na tanečné zábavy.

Cena nezahrňa: daň z ubytovania 2,00 EUR/osoba/noc, parkovné pre os. auto podľa aktuálne platného cenníka. V prípade polpenzie sa z cien odpočítava - **5 EUR** na osobu a noc.

V prípade **plnej penzie** sa pobyt začína večerou (check in od 15:00) a končí sa obedom (check out do 12:00). V prípade **polpenzie** sa pobyt začína večerou (check in od 15:00) a končí sa raňajkami (check out do 10:00).

Skorý check in alebo neskorý check out je možný len v prípade, ak je izba k dispozícii za aktuálny poplatok (od 10 EUR/izba)

Za výber konkrétnej izby, resp. izby s balkónom účtujeme poplatok 6 EUR/deň.

Ubytovacie zariadenie môže v individuálnych prípadoch ponúknuť klientovi aj iné ako dohodnuté a v objednávke potvrdené ubytovanie pri zachovaní jeho štandardu. Bonusy sa v prípade ich nevyužívania nenahrádzajú žiadnymi dodatočnými službami ani finančnou kompenzáciou.

Rezervácie: 00421/54 477 4470 (4500,4450,4460), E-mail: rezervacie@kupele-bj.sk, marketing@kupele-bj.sk.

Viac informácií: www.kupele-bj.sk

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

Nasledujúce slová a/alebo slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Autorský zákon – znamená zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

Dôverné informácie – všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia, týkajúce sa obsahu Zmluvy.

Faktúra – písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je zmluvná strana povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre. Faktúra obsahuje odkaz na Zmluvu a číslo investičnej akcie.

Kontaktné údaje – údaje zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

Korešpondencia – akékoľvek oznámenie, žiadosť, požiadavka, návrh, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď, alebo akákoľvek iná komunikácia, ale vždy vyjadrené v písomnej podobe. Na účely tejto Zmluvy sa písomnou korešpondenciou rozumie aj Elektronická komunikácia.

Občiansky zákonník – znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník – znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Odmena – peňažná suma dohodnutá zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je jedna Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane za riadne a včasné plnenie jej zmluvných povinností uvedených v časti A Zmluvy.

Pracovný deň – znamená deň, ktorý nie je sobotou, ani dňom pracovného pokoja, ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

Zákon o DPH – znamená zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Zákon o ochrane osobných údajov – znamená zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zákon o slobode informácií – znamená zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. ÚČEL ZMLUVY

- 2.1 Účelom tejto Zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán pri realizácii predmetu Zmluvy tak, aby jeho naplnenie viedlo k spolupráci výhodnej a účelnej pre obe zmluvné strany. Táto Zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, ich

korektného konania, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecné obchodné zvyklosti.

3. ODMENA, SPLATNOSŤ, PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Pokiaľ je zmluvná strana podľa Časti A tejto Zmluvy povinná uhradiť druhej zmluvnej strane Odmenu, bude tak vykonané na základe Faktúry vystavenej druhou zmluvnou stranou. Podkladom pre vyhotovenie Faktúry budú údaje o spôsobe výpočte Odmeny (t. j. uvedenie množstva predaných/dodaných tovarov alebo služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, alebo počtu poskytnutých zliav podľa tejto Zmluvy, príp. výšky dohodnutej provízie a dosiahnutého obratu).
- 3.2 Zmluvná strana, ktorá má nárok na Odmenu za základe tejto Zmluvy, vystaví Faktúru v súlade s platnou účtovnou a daňovou legislatívou SR a doručí ju druhej zmluvnej strane v lehote najneskôr 5 (päť) dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, že Faktúra nebude doručená do 5 (piatich) dní odo dňa jej vystavenia, lehota splatnosti Faktúry sa predlžuje o počet dní presahujúcich túto lehotu.
- 3.3 Lehota splatnosti Faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.4 Za uhradenie Faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma odpísaná z účtu zmluvnej strany na účet tej zmluvnej strany, ktorá Faktúru vystavila. Splatnosť Faktúry sa počíta odo dňa jej vystavenia. V prípade, že deň splatnosti pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Faktúra je splatná najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 3.5 Pri omeškaní niektorej zo zmluvných strán s úhradou Faktúry je druhá zmluvná strana oprávnená účtovať úrok z omeškania vo výške podľa ustanovení § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka, a to za každý aj začatý deň omeškania až do jej zaplatenia.
- 3.6 Dohodnutá Odmena podľa tejto Zmluvy je uvedená bez DPH. K Odmene bude uplatnená DPH v zmysle ustanovení Zákona o DPH platná v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
- 3.7 Partner so sídlom v Slovenskej republike, ktorý je platiteľom DPH sa zaväzuje uvádzať na vystavenej Faktúre čísla bankových účtov, ktoré sú zverejnené v zozname na webovom sídle Finančného riaditeľstva SR (ďalej len „**zoznam FR SR**“). V prípade, že ZSSK uhradí celkovú hodnotu faktúry na bankový účet uvedený na Faktúre Partnera, ktorý ale nebol zverejnený v zozname FR SR a následne správca dane bude požadovať od ZSSK ručenie za DPH, Partner sa zaväzuje z titulu náhrady škody uhradiť ZSSK túto DPH v plnej výške do 10 (desiatich) dní od doručenia jej vyúčtovania Partnerovi. Podkladom k vyúčtovaniu je fotokópia rozhodnutia správcu dane a doklad o jej úhrade. ZSSK sa z titulu oznamovacej povinnosti bankových účtov zaväzuje postupovať v súlade s platnou daňovou legislatívou.

V prípade, že ZSSK nedodrží lehotu splatnosti faktúry podľa tohto článku Zmluvy z dôvodu, že Partner nezverejnil svoj bankový účet uvedený na Faktúre v zozname FR SR podľa platného Zákona o DPH, Partner nemá nárok na úrok z omeškania z titulu oneskorenej úhrady.

ZSSK zároveň môže účtovať Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03% zo sumy uhradenej ZSSK za Partnera za každý deň omeškania Partnera s povinnosťou voči správcovi dane podľa prvej vety, ak toto plnenie uhradila za Partnera ZSSK, pričom Partner sa na účely tejto vety dostane do omeškania dňom nasledujúcim po dni, kedy ZSSK uhradila správcovi dane Partnera toto predmetné plnenie za Partnera až do dňa zaplatenia (t. j. pripísania na účet) ZSSK poskytnuté plnenie za Partnera. Pre vylúčenie pochybností, zaplatenie zmluvnej pokuty neobmedzuje právo ZSSK domáhať sa náhrady škody spôsobenej porušením povinností zabezpečených zmluvnou pokutou, a to v celom rozsahu vzniknutej škody (i nad rámec výšky zmluvnej pokuty).

Náležitosti faktúry

- 3.8 Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle platného Zákona o DPH, ako aj údaje dohodnuté v Zmluve. V prípade, že Faktúra preukázateľne nebude obsahovať uvedené náležitosti, druhá zmluvná strana je oprávnená ju vrátiť na prepracovanie v lehote do 5 (piatich) dní od dňa jej doručenia, inak sa má za to, že Faktúra má požadované náležitosti. V takom prípade sa zastaví

plynutie lehoty splatnosti Faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom vystavenia novej prepracovanej Faktúry; to neplatí, ak sa preukáže, že Faktúra bola druhou zmluvnou stranou vrátená neoprávnene.

3.9 Faktúra bude vystavená a uhradená v mene EUR.

3.10 ZSSK požaduje uviesť vo Faktúre:

- a) číslo Zmluvy,
 - b) meno zodpovedného zamestnanca vystavovateľa,
 - c) údaj pre zúčtovanie Faktúry (objednávka v SAPe),
- ako aj všetky ďalšie náležitosti podľa tejto Zmluvy.

4. ĎALŠIE ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vhodnou formou propagovať predmet tejto Zmluvy, ako aj vzájomnú spoluprácu dohodnutú v tejto Zmluve. Partner sa zaväzuje v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy uvádzať a propagovať ZSSK ako jeho partnera; za týmto účelom Partner umiestni logo ZSSK vo všetkých tlačových a propagačných materiáloch týkajúcich sa predmetu plnenia Zmluvy.
- 4.2 Zmluvné strany sa zaväzujú informovať o predmete Zmluvy na internetovej stránke ZSSK (www.zssk.sk) a na internetovej stránke Partnera s aktívnym odkazom na internetovú stránku ZSSK.

5. LICENČNÁ ZMLUVA

- 5.1 Partner berie na vedomie, že logo a logotyp ZSSK, ktoré budú použité v súvislosti s touto Zmluvou, sú chránené ochrannou známkou, ktorej majiteľom je ZSSK. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner je oprávnený použiť toto logo a logotyp ZSSK výlučne na účely plnenia tejto Zmluvy, spôsobom v súlade s podmienkami v nej uvedenými, a to počas jej účinnosti. Takto udelené právo je územne i vecne neobmedzené a zároveň je plne splatené. Partner je v rozsahu tejto Zmluvy oprávnený bezodplatne použiť logo a logotyp pre všetky spôsoby využitia podľa § 558 Obchodného zákonníka a podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona. Udelená licencia nemá povahu výhradnej licencie.
- 5.2 Partner sa zaväzuje, že logo a logotyp ZSSK nebude používať spôsobom, ktorý by bol v rozpore so Zmluvou a s oprávnenými záujmami ZSSK alebo by poškodzoval jej dobrú povesť.
- 5.3 Partner je povinný zaslať ZSSK náhľady všetkých tlačových, propagačných a iných materiálov, na ktorých použije logo a logotyp ZSSK, vopred na schválenie.

6. TRVANIE A SKONČENIE ZMLUVY

- 6.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu osobami oprávnenými konať za obe zmluvné strany a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v zmysle Občianskeho zákonníka a Zákona o slobode informácií. V prípade, že zmluvné strany nepodpisú túto Zmluvu v rovnaký deň, Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej zmluvnej strany, ktorá Zmluvu podpíše neskôr.
- 6.2 Platnosť tejto Zmluvy končí:
 - 6.2.1 uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená (ak ide o zmluvu uzavretú na dobu určitú),
 - 6.2.2 písomnou dohodou zmluvných strán, a to s účinnosťou odo dňa v nej uvedeného,
 - 6.2.3 písomným odstúpením od Zmluvy v súlade s § 344 a nasl. Obchodného zákonníka ktoroukoľvek zmluvnou stranou v prípade porušenia ustanovení Zmluvy druhou zmluvnou stranou, a to s účinnosťou ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane; zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na účely tejto Zmluvy sa každé porušenie jej ustanovení zmluvnou stranou považuje za podstatné porušenie Zmluvy,

- 6.2.4 písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou stranou aj bez uvedenia dôvodu, ak to pripúšťa časť A Zmluvy, s výpovednou lehotou podľa časti A Zmluvy, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po dni, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 6.3 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak na základe tejto Zmluvy ZSSK poskytne Partnerovi akúkoľvek vec alebo súbor vecí, je Partner povinný ich vrátiť ZSSK najneskôr do 3 (troch) dní po skončení tejto Zmluvy, inak je ZSSK oprávnená účtovať Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 50 € (slovom: päťdesiat EUR) za každý deň omeškania Partnera so splnením tejto povinnosti. Pre vylúčenie pochybností platí, že Partner sa dostane do omeškania podľa predchádzajúcej vety dňom nasledujúcim po dni, v ktorom uplynie lehota 3 (troch) dní po skončení Zmluvy na odovzdanie vecí Partnerom ZSSK podľa tohto bodu Zmluvy.

7. ZODPOVEDNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

- 7.1 Zmluvné strany zodpovedajú za škody, ktoré spôsobili druhej zmluvnej strane porušením svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Zodpovednosti podľa prvej vety sa zmluvná strana môže zbaviť, ak bezodkladne preukáže, že spôsobenú škodu nezavinila, že spôsobenú škodu zavinila poškodená zmluvná strana, alebo že škoda vznikla v dôsledku pôsobenia vyššej moci.
- 7.2 Na zodpovednosť Partnera za vady tovaru a/alebo služieb dodaných ZSSK na základe tejto Zmluvy sa vzťahujú ustanovenia § 422 a nasl. Obchodného zákonníka (v prípade dodaných tovarov) a ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka (v prípade dodaných služieb), pokiaľ nie je v tejto Zmluve dohodnuté inak. Zodpovednosť za škodu vzniknutú zmluvným stranám v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa bude posudzovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

8. DORUČOVANIE

- 8.1 Pokiaľ táto Zmluva neurčuje inak, potom všetká Korešpondencia odoslaná zmluvnými stranami musí byť v písomnej forme a musí byť preukázateľne doručená osobne alebo poštou (doporučenou zásielkou).
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Korešpondencia podľa tejto Zmluvy doručovaná poštou sa pokladá za doručenú, i keď:
- 8.2.1 zmluvná strana odmietne prevziať Korešpondenciu, a to dňom odmietnutia jej prevzatia zmluvnou stranou,
- 8.2.2 Korešpondencia sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.
- 8.3 Korešpondenciu doručovanú poštou budú zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 8.4 Korešpondencia, ktorú si zmluvné strany môžu doručovať elektronickou poštou, sa považuje za doručenú momentom doručenia potvrdenia o doručení e-mailu na e-mailovú adresu druhej zmluvnej strany uvedenú pri Kontaktných osobách v časti A Zmluvy.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že ZSSK je povinnou osobou v zmysle Zákona o slobode informácií a vzhľadom na uvedené bude Zmluva zverejnená v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 9.2 Partner je povinný dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa vzťahujú k plneniu tejto Zmluvy a/alebo ktoré sa dozvedel pri plnení tejto Zmluvy a nevyužiť ich na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy, a to ani po ukončení Zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti má ZSSK nárok na náhradu škody, ktorá jej porušením povinnosti vznikne. Pre

vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že tento bod sa nevzťahuje na zverejnenie textu Zmluvy v súlade s bodom 9.1 tejto časti B Zmluvy.

- 9.3 Táto Zmluva, pokiaľ v nej nie je uvedené a dohodnuté inak, sa riadi najmä Obchodným zákonníkom, ako aj ostatnými platnými právnymi predpismi SR, s výnimkou kolíznych ustanovení.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme právnych úkonov. Akékoľvek zmeny a dodatky k Zmluve sa musia vykonať vo forme písomného, vzostupne očíslovaného dodatku podpísaného oprávnenými osobami oboch zmluvných strán. Povinnosť uzatvorenia písomného dodatku k Zmluve sa netýka zmeny adresy zmluvných strán a zmeny kontaktných osôb zmluvných strán uvedených v časti A Zmluvy, kedy postačí doručenie písomného oznámenia o tejto zmene druhej zmluvnej strane.
- 9.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto Zmluvy, sa budú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k dohode o znení dodatku alebo k dohode ohľadom zmeny alebo zrušenia záväzku, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa na príslušný súd v Slovenskej republike. Na rozhodovanie všetkých sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, je príslušný vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike podľa ustanovení zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.
- 9.6 Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si navzájom oznámiť zmeny týkajúce sa svojej právnej subjektivity, zmeny v platení DPH a zmeny v ostatných skutočnostiach významných z hľadiska plnenia povinností zmluvných strán, uložených všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou, a bezodkladne doručiť druhej zmluvnej strane príslušné doklady.
- 9.7 Neplatnosť jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy alebo ich častí nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy alebo na platnosť Zmluvy ako celku. V prípade, že je, alebo sa stane, niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné jej ustanovenia platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojim obsahom a povahou najlepšie zodpovedá neplatnému ustanoveniu.
- 9.8 Akékoľvek záväzky a pohľadávky Partnera voči ZSSK vzniknuté na základe ustanovení tejto Zmluvy nie je možné založiť a postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK.
- 9.9 Zmluvné strany sa dohodli, že Partner je oprávnený započítať svoje pohľadávky voči pohľadávkam ZSSK iba na základe predchádzajúcej dohody so ZSSK.
- 9.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
- 9.11 Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a. s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://www.zssk.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby
- 9.12 Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <http://www.zssk.sk/sk/protikorupcny-program.html>. Partner sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
- 9.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že žiadna z nich neuzavrela túto Zmluvu pod nátlakom alebo za zjavne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi svojich oprávnených osôb.